

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1  
Bid Fax: (506) 851-6759

**REQUEST FOR PROPOSAL**  
**DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments - Commentaires**

<b>Title - Sujet</b> Prefabricated House	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EC015-131134/A	<b>Date</b> 2012-08-22
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> EC015-131134	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MCT-018-4503	
<b>File No. - N° de dossier</b> MCT-2-35066 (018)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-10-02</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Martin, Lisa M.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mct018
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (506) 851-7811 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (506) 851-6759
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANADA Environment Canada 414 Mary's Point Rd, 3rd Floor Harvey on the Bay Albert E4H 2N4 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office  
1045 Main Street  
1st Floor, Lobby C  
Unit 108  
Moncton, NB E1C 1H1

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## TABLE OF CONTENTS

### PART 1 - GENERAL INFORMATION

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Debriefings

### PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

1. Standard Instructions, Clauses and Conditions
2. Submission of Bids
3. Enquiries - Bid Solicitation
4. Applicable Laws

### PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

1. Bid Preparation Instructions

### PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

1. Evaluation Procedures
2. Basis of Selection

### PART 5 - CERTIFICATIONS

1. Code of Conduct Certifications - Consent to a Criminal Record Verification
2. Certifications Precedent to Contract Award

### PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

1. Security Requirement
2. Requirement
3. Standard Clauses and Conditions
4. Term of Contract
5. Authorities
6. Payment
7. Invoicing Instructions
8. Certifications
9. Applicable Laws
10. Priority of Documents
11. SACC Manual Clauses
12. Shipping Instructions - Delivery at Destination

#### List of Annexes:

- Annex A Performance Specifications  
Annex A.1 Drawing list: C1 - Site plan and details, A1- Elevations and Notes, A2- Plans and Schedules, A3- Sections

## PART 1 - GENERAL INFORMATION

### 1. Security Requirement

There is no security requirement associated with the requirement.

### 2. Requirement

The requirement is detailed under Article 2 of the resulting contract clauses.

*(Derived from - Provenant de: B4008T, 16/06/06 )*

### 3. Debriefings

After contract award, bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days of receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

## PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

### 1. Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual* (<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The 2003 (2012/07/11) Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

#### 1.1 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
B1000T	Condition of Material	2007/11/30

### 2. Submission of Bids

Bids must be submitted only to Public Works and Government Services Canada (PWGSC) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

#### 2.1 Improvement of Requirement During Solicitation Period

Should bidders consider that the specifications or Statement of Work contained in the bid solicitation could be improved technically or technologically, bidders are invited to make suggestions, in writing, to the Contracting Authority named in the bid solicitation. Bidders must clearly outline the suggested improvement as well as the reason for the suggestion. Suggestions that do not restrict the level of competition nor favour a particular bidder will be given consideration provided they are submitted to the

---

Contracting Authority at least 10 days before the bid closing date. Canada will have the right to accept or reject any or all suggestions.

*(Derived from - Provenant de: A9076T, 25/05/07)*

### 3. Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than ten (10) calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the questions or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question is eliminated, and the enquiry can be answered with copies to all bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all bidders may not be answered by Canada.

### 4. Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in **New Brunswick**.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the bidders.

## PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS

### 1. Bid Preparation Instructions

Section I: Technical Bid ( 2 copies)  
Section II: Financial Bid ( 1 copy)  
Section III: Certifications (1 copy)

**Prices must appear in the financial bid only. No prices must be indicated in any other section of the bid.**

Canada requests that bidders follow the format instructions described below in the preparation of their bid:

- (a) use 8.5 x 11 inch (216 mm x 279 mm) paper;
- (b) use a numbering system that corresponds to the bid solicitation.

#### Section I: Technical Bid

In their technical bid, bidders should explain and demonstrate how they propose to meet the requirements and how they will carry out the Work.

#### Section II: Financial Bid

---

Bidders must submit their financial bid in accordance with the Basis of Payment. The total amount of Goods and Services Tax (GST) or Harmonized Sales Tax (HST) must be shown separately, if applicable.

### **Section III: Certifications**

Bidders must submit the certifications required under Part 5.

## **PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION**

### **1. Evaluation Procedures**

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### **1.1 Technical Evaluation**

##### **1.1.1 Mandatory Technical Criteria**

The contractor must meet the mandatory performance specifications at Annex A.

To demonstrate that all requirements of the technical specifications are respected bidder's **MUST** respond with complete specifications and/or descriptive literature of the equipment being offered.

The complete specifications and/or descriptive literature should be submitted with the proposal but may be submitted afterwards. If the complete specifications and/or descriptive literature are not submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet this requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

Any proposal which fails to meet all mandatory requirements will be deemed non-responsive.

### **1.2 Financial Evaluation**

SACC Manual Clause A0220T (2007/05/25), Evaluation of Price

## **2. Basis of Selection**

### **2.1 Basis of Selection**

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all **mandatory** technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

*(Derived from - Provenant de: A0031T, 16/08/10)*

## **PART 5 - CERTIFICATIONS**

Bidders must provide the required certifications to be awarded a contract. Canada will declare a bid non-responsive if the required certifications are not completed and submitted as requested.

Compliance with the certifications bidders provide to Canada is subject to verification by Canada during the bid evaluation period (before award of a contract) and after award of a contract. The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify bidders' compliance with the certifications before award of a contract. The bid will be declared non-responsive if any certification made by the Bidder is untrue, whether made knowingly or unknowingly. Failure to comply with the certifications or to comply with the request of the Contracting Authority for additional information will also render the bid non-responsive.

## 1. Code of Conduct Certifications - Consent to a Criminal Record Verification

1.1 Bidders must submit with their bid, by the bid solicitation closing date:

- (a) a complete list of names of all individuals who are currently directors of the Bidder;
- (b) a properly completed and signed form Consent to a Criminal Record Verification (PWGSC-TPSGC 229), for each individual named in the list.

## 2. Certifications Precedent to Contract Award

The certifications listed below should be completed and submitted with the bid, but may be submitted afterwards. If any of these required certifications is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

### 2.1 Federal Contractors Program - Certification

#### Federal Contractors Program - over \$25,000 and below \$200,000

Suppliers who are subject to the Federal Contractors Program (FCP) and have been declared ineligible contractors by Human Resources and Skills Development Canada (HRSDC) are no longer eligible to receive federal government contracts over the threshold for solicitation of bids as set out in the *Government Contracts Regulations*. Suppliers may be declared ineligible contractors either as a result of a finding of non-compliance by HRSDC, or following their voluntary withdrawal from the FCP for a reason other than the reduction of their workforce to less than 100 employees. Any bids from ineligible contractors, including a bid from a joint venture that has a member who is an ineligible contractor, will be declared non-responsive.

The Bidder, or, if the Bidder is a joint venture the member of the joint venture, certifies its status with the FCP, as follows:

The Bidder or the member of the joint venture

- (a) ( ) is not subject to the FCP, having a workforce of less than 100 full-time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada;

- (b) ( ) is not subject to the FCP, being a regulated employer under the *Employment Equity Act*, S.C. 1995, c. 44;
- (c) ( ) is subject to the requirements of the FCP, having a workforce of 100 or more full-time or part-time permanent employees, and/or temporary employees having worked 12 weeks or more in Canada, but has not previously obtained a certificate number from HRSDC, having not bid on requirements of \$200,000 or more;
- (d) ( ) has not been declared an ineligible contractor by HRSDC, and has a valid certificate number as follows: \_\_\_\_\_.

Further information on the FCP is available on the HRSDC Web site.

*(Derived from - Provenant de: A3031T, 16/08/10 )*

## **PART 6 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

### **1. Security Requirement**

There is no security requirement associated with the requirement.

### **2. Requirement**

The Contractor must provide a prefabricated house in accordance with the Requirement at Annex A.

*(Derived from - Provenant de: B4008C, 16/06/06 )*

### **3. Standard Clauses and Conditions**

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the *Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual*

(<https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual>) issued by Public Works and Government Services Canada.

#### **3.1 General Conditions**

2010A (2012/07/16), General Conditions - Goods (Medium Complexity), apply to and form part of the Contract.

### **4. Term of Contract**

#### **4.1 Delivery Date**

All the deliverables must be received on or before 31 March 2013.

### **5. Authorities**

#### **5.1 Contracting Authority**

The Contracting Authority for the Contract is:

Name: Lisa Martin

Solicitation No. - N° de l'invitation

EC015-131134/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

mct018

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EC015-131134

File No. - N° du dossier

MCT-2-35066

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Title: Contracting Officer  
Public Works and Government Services Canada  
Acquisitions Branch  
Address: 1045 Main Street, Unit 108  
Moncton, New Brunswick  
E1C 1H1  
Telephone: 1-506-851-7811  
Facsimile: 1-506-851-6759  
E-Mail: lisa.m.martin@pwgsc-tpsgc.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

## 5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is: **Details will be provided in any resulting contract**

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority, however the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

## 5.3 Contractor's Representative (bidder please complete)

Name: \_\_\_\_\_  
Title: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
Telephone: \_\_\_\_\_  
Facsimile: \_\_\_\_\_  
E-mail address: \_\_\_\_\_

## 6. Payment

### 6.1 Basis of Payment

**Basis of Payment - Firm Price, Firm Unit Price(s) or Firm Lot Price(s)**

In consideration of the Contractor satisfactorily completing all of its obligations under the Contract, the Contractor will be paid a firm price as specified in Annex B for a cost of \$ \_\_\_\_\_. Customs duties are included and Goods and Services Tax or Harmonized Sales Tax is extra, if applicable.

Canada will not pay the Contractor for any design changes, modifications or interpretations of the Work, unless they have been approved, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

*(Derived from - Provenant de: C0207C, 16/05/11 )*

## 6.2 Limitation of Price

SACC Manual clause C6000C (2011/05/16) Limitation of Price

## 6.4 SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
C2000C	Taxes - Foreign-based Contractors	2007/11/30
H1000C	Single Payment	2008/05/12

## 7. Invoicing Instructions

1. The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
2. Invoices must be distributed as follows:
  - (a) The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.

*(Derived from - Provenant de: H5001C, 12/12/08 )*

## 8. Certifications

- 8.1 Compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid is a condition of the Contract and subject to verification by Canada during the term of the Contract. If the Contractor does not comply with any certification or it is determined that any certification made by the Contractor in its bid is untrue, whether made knowingly or unknowingly, Canada has the right, pursuant to the default provision of the Contract, to terminate the Contract for default.

## 9. Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in **New Brunswick**.

## 10. Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the general conditions 2010A (2012/07/16), General Conditions - Goods (Medium Complexity);
- (c) Annex A, Performance Specifications, Annex A.1, Drawing list: C1 - Site plan and details, A1- Elevations and Notes, A2- Plans and Schedules, A3- Sections
- (d) Annex B, Basis of Payment
- (e) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_

#### 11. SACC Manual Clauses

SACC Reference	Section	Date
A9039C	Salvage	2008/05/12
A9068C	Government Site Regulations	2010/01/11
B1501C	Electrical Equipment	2006/06/06
G1005C	Insurance	2008/05/12

#### 12. Shipping Instructions - Delivery at Destination

Goods must be consigned to the destination specified in the Contract and delivered:

Delivered Duty Paid (DDP) Public Works and Government Services Canada, Mary's Point, New Brunswick Incoterms 2000 for shipments from a commercial contractor.

*(Derived from - Provenant de: D4001C, 12/12/08 )*

Solicitation No. - N° de l'invitation

EC015-131134/A

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MCT-2-35066

Buyer ID - Id de l'acheteur

mct018

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

EC015-131134

---

**ANNEX "A"**

Performance Specifications, and Annex A.1 Drawing list: C1 - Site plan and details, A1- Elevations and Notes, A2- Plans and Schedules, A3- Sections  
(see attached)

Solicitation No. - N° de l'invitation

EC015-131134/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EC015-131134

Amd. No. - N° de la modif.

File No. - N° du dossier

MCT-2-35066

Buyer ID - Id de l'acheteur

mct018

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Annex B  
Basis of Payment**

	Description	qty	Unit of Issue	Unit Price	Extended Price
1	Prefabricated house	1	lot	\$	\$
Sub-total					
HST:					
Total Price					

**The contractor must provide a firm all inclusive price for all deliverables listed in Annex A.**

---

**GENERAL:**

This contract is for the supply and installation of one prefabricated modular housing unit. Unit is to be installed in Mary's Point, NB (for the Canadian Wildlife Service) in January 2013.

Unit to be in the range of 65 to 70 sq. m. (700 to 800 sq. ft.) on one floor and include living area, kitchen, two bedrooms, one barrier free bathroom and unfinished basement. Layout to generally adhere to that shown on attached drawings **A1**, **A2** and **A3** including the ramp at the front of the house.

The following items will be supplied under separate contract ( not part of this requirement)

1. Foundations and basement slab on grade
2. Backfill and site grading
3. Water and sewer services ( capped at basement level)
4. Deck at back of house
5. Fridge , stove, washer and dryer

In addition to supply and installation of the unit, the modular housing unit supplier will be responsible for the following items:

1. Connection to existing water and sewer services.
2. Coordination with NB Power for connection of unit to electrical utility and supply and installation of hot water tank in basement.
3. Obtaining building permit.

Submit shop drawings and detailed product information with tender in order to confirm compliance with these performance specifications.

Construction of unit shall meet or exceed CAN/CSA A277-01, "Procedure for Certification of Factory Built Houses" and applicable codes and regulations as required by authorities having jurisdiction.

Unit to be warranted under Atlantic Home Warranty Program with full one-year guarantee for any/all defects in material and workmanship.

**DETAILED DESCRIPTION**

The following are minimum requirements in regards to certain construction methods, materials and equipment. In the case of discrepancies between these requirements, manufacturer's recommendations or the applicable codes and standards, the most stringent shall apply.

1. Floors
  - Commercial grade sheet vinyl flooring in all areas.
  - 16 mm tongue and groove plywood, screwed and glued
  - 89 x 250 mm kiln dried wood joists, 450 mm o.c. min.

- 19 x 64 mm cross bridging
- slip resistant tiles in washroom

2. Adjustable steel jack posts supporting basement center beam if required

3. Exterior walls

- 2400 mm high walls
- Fibre Cement Board (Lap siding), color from manufacturer's standard color range
- PVC Trims, color from manufacturer's standard color range
- CMHC approved air barrier
- 12.5 mm plywood sheathing
- 89 x 150 mm kiln dried wood studs
- friction fit batt insulation, R20 value min.
- 6 mil polyethylene vapour barrier
- 12.5 mm gypsum board, finished with one coat of primer and two coats of paint

4. Interior walls

- 38 x 89 mm wood studs
- 12.5 mm gypsum board, finished with one coat of primer and two coats of paint

5. Interior Trim and finish

- colonial MDF baseboards, door and window casings, finished with one coat of primer and two coats of paint (as per MPI 9.2 Interior) color by departmental representative from manufacturer standard colour range.

6. Doors and windows

- vinyl casement windows with Argon gas filled low E coating insulated glazing units, windows to have manufacturer's lifetime warranty on parts
- pre finished insulated steel clad doors at front back and basement entrances (door to back deck to have upper half with insulated glazing units)
- pre finished aluminum storm doors at front and back entrances, with operable glazing units.
- screen door at back deck door
- interior doors to be molded, finished with one coat of primer and two coats of paint
- door hardware to have manufacturer's lifetime warranty on parts

7. Roof/ceiling

- 25 year asphalt shingles, nailed and glued, color by departmental representative from manufacturer standard colour range.
- eave shield and galvanized steel drip edges
- aluminum covered fascia boards
- perforated vinyl soffits
- 12.5 mm plywood sheathing, with H clips
- pre engineered wood trusses
- blown in insulation, R40 value min.
- preformed baffles
- 6 mil vapour barrier

- 19 x 25 mm continuous wood strapping
- 12.5 mm gypsum board, finished with one coat of primer and two coats of paint

#### 8. Electrical

- 200 amp panel with breakers
- panel to have 6 spare 15 amp breakers
- exterior lights at front and back, lights under front soffit (four total)
- exterior weatherproof duplex receptacle at front and back of unit, located close to doors
- front door chimes
- provisions for washer and dryer in utility room
- provisions for fridge, stove and dishwasher in kitchen
- electric baseboard heating with wall mounted thermostats in each room
- general lighting in basement controlled from two way light switches at top and bottom of basement stairs

#### 9. Plumbing

- double stainless steel sink in kitchen
- porcelain sinks in bathroom
- one piece barrier free fiberglass combination shower/tub c/w seat.
- barrier free water closet to be water conserving type
- barrier free good quality kitchen and bathroom faucets with manufacturer's lifetime warranty
- two outdoor frost free faucets, one close to front door and one close to rear door
- provisions for washer and dryer in basement.

#### 10. Ventilation

- Bathroom exhaust fans, 100 c.f.m. each
- Range hood exhausted to outside
- Heat recovery air exchanger, unit installed in basement

#### 11. Cabinetry

- upgraded oak kitchen cabinets with post formed plastic laminate counter top, color by departmental representative from manufacturer standard colour range, provisions for dishwasher
- washroom vanities with post formed plastic laminate vanity top, color by departmental representative from manufacturer standard colour range,
- one shelving unit in bathroom, cabinets below and open shelves above, see drawing.

#### 12. Ramp and stairs at front entrance.

- supply and install p.t. Wood stairs and barrier free ramp (1:12) see floor plan
- structure to rest on cast in place concrete footings
- all railings to conform to barrier free design
- install slip resistant material on walking surface



**Public Works and  
Government Services  
Canada**

**Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada**

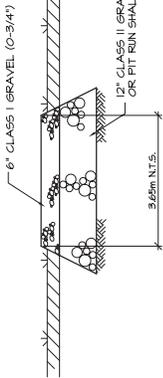
**ENVIRONMENT CANADA  
CANADIAN WILDLIFE SERVICE  
MARY'S POINT  
ALBERT COUNTY  
NEW BRUNSWICK**

**DRAWING LIST**

CI - SITE PLAN AND DETAILS  
A1 - ELEVATIONS AND NOTES  
A2 - PLANS AND SCHEDULES  
A3 - SECTIONS

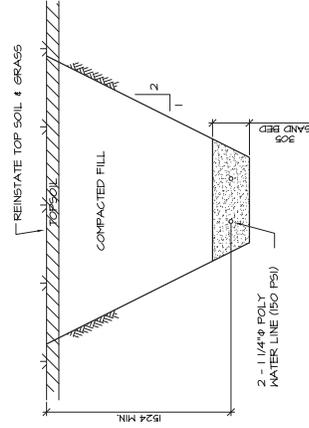
**PROJECT NO. R.057266.001**

**Canada**



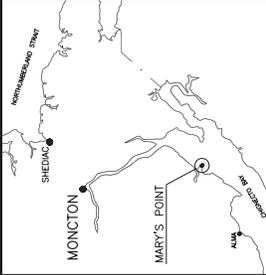
**DRIVEWAY DETAIL (N.I.C.)**

SCALE : 1:20  
0mm 50mm 100mm 150mm 200mm 250mm

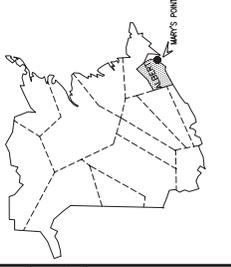


**WATERLINE TRENCH DETAIL (N.I.C.)**

SCALE : 1:20  
0mm 50mm 100mm 150mm 200mm 250mm

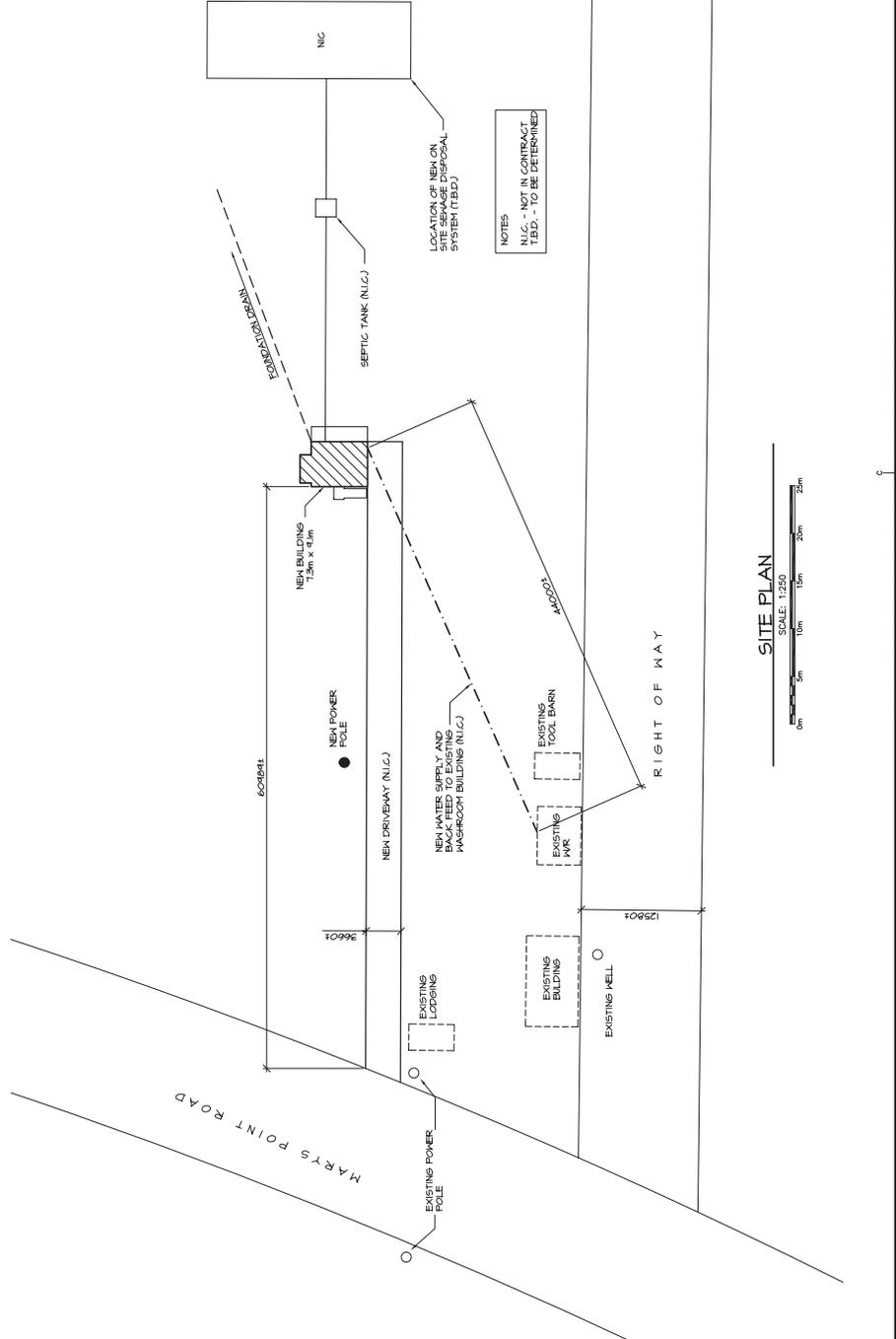


**CHART OF LOCATION  
CARTE D'EMPLACEMENT**



**MAP OF NEW BRUNSWICK  
CARTE DU NOUVEAU-BRUNSWICK**

GRAND NORD  
UNIVERSITÄT  
TRANSVERSE  
KARTEN  
N 00 00 20



**SITE PLAN**

SCALE: 1:250  
0m 5m 10m 15m 20m 25m

**FOR  
REFERENCE**

regions:   
 site:   
 project:   
 ENVIRONMENT CANADA  
 CANADIAN WILDLIFE  
 SERVICE  
 MARY'S POINT  
 ALBERT COUNTY, NB

design:   
 SITE PLAN  
 AND DETAILS

designed by: B. DUGAS  
 date: JULY 2012  
 drawn by: P. LEBLANC  
 date: JULY 2012  
 approved:   
 checked:   
 submitted:   
 project manager: Administration de projets 2002  
 project engineer: Administration de projets 2002

drawing no.: **R.057266.001**  
 no. de dessin: **C1**

Public Works and  
 Infrastructure Services  
 Ontario

Travaux Publics et  
 Services Infrastructurels  
 Ontario



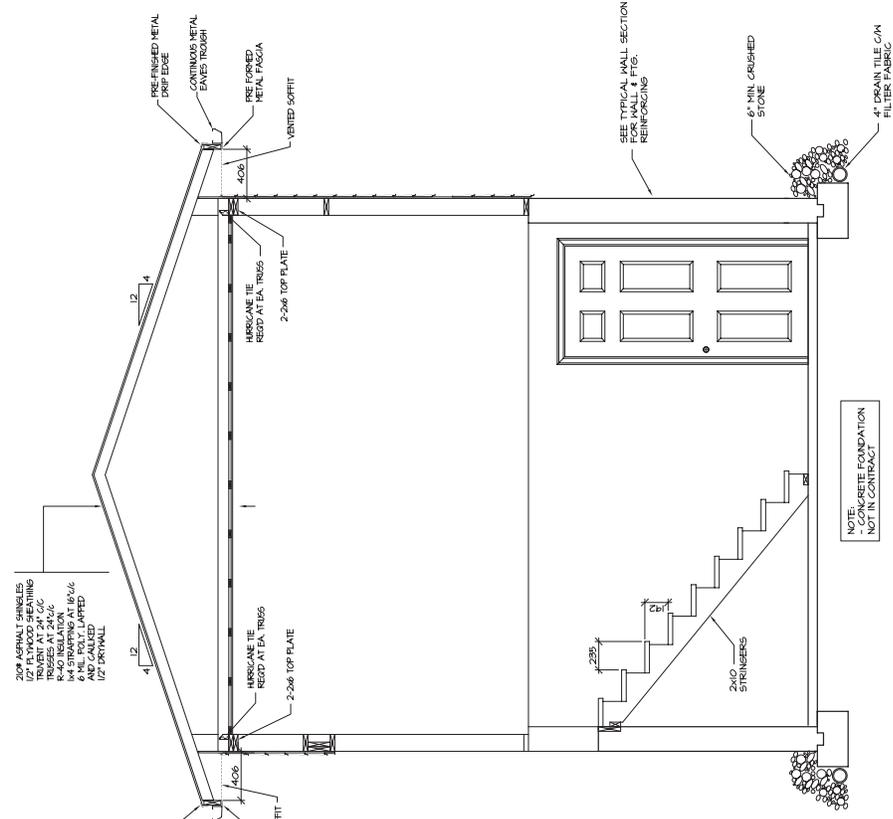


# FOR REFERENCE

ENVIRONMENT CANADA  
CANADIAN WILDLIFE  
SERVICE  
MARY'S POINT  
ALBERT COUNTY, NB

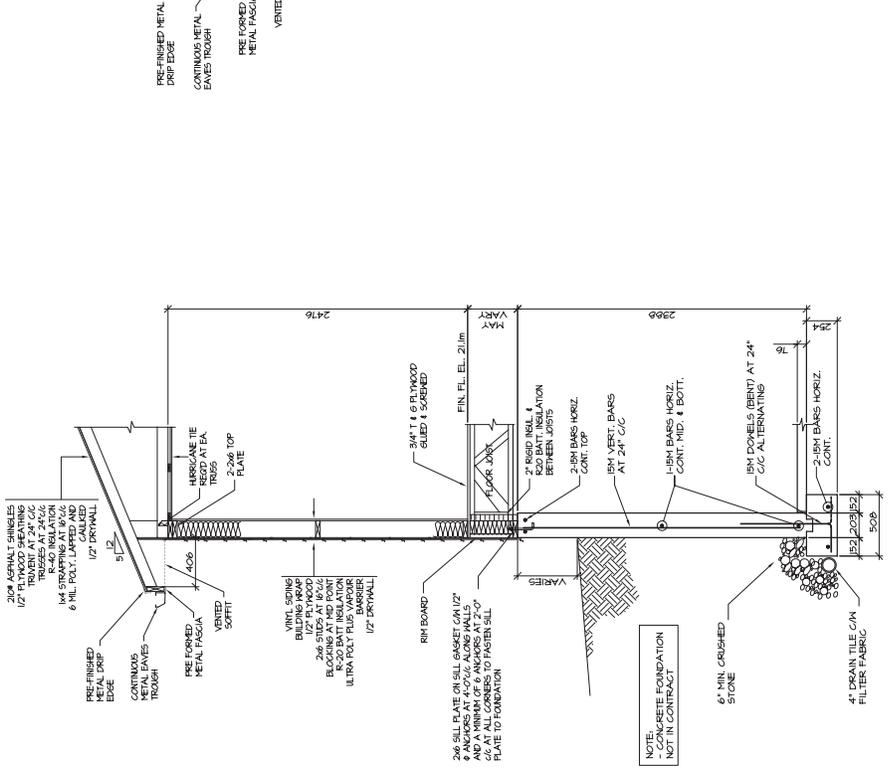
DESIGNED BY	B. DUGAS
DATE	JULY 2012
DRAWN BY	P. LEBLANC
DATE	JULY 2012
APPROVED BY	
NO. DE DROIT	R.057266.001
NO. DE Dessin	A3 of A3

## SECTIONS



### SECTION A3

SCALE : 1:20  
0mm 500mm 1000mm 1500mm 2000mm 2500mm



### TYPICAL WALL SECTION

SCALE : 1:20  
0mm 500mm 1000mm 1500mm 2000mm 2500mm



FOR GOVERNMENT USE ONLY POUR USAGE DU GOUVERNEMENT SEULEMENT	
Special Investigations Directorate File No. N° de dossier de la Direction des enquêtes spéciales	Date Received (Y-A M D-J) Date de réception

## CONSENT TO A CRIMINAL RECORD VERIFICATION CONSENTEMENT À LA VÉRIFICATION DE L'EXISTENCE D'UN CASIER JUDICIAIRE

**This form must be completed and signed by each individual who is currently on the Board of Directors of the Bidder/Offeror/Supplier and provided with the Bid/Offer/Arrangement.**

**Le présent formulaire doit être rempli et signé par chaque membre du conseil d'administration du soumissionnaire/ de l'offrant/du fournisseur et fourni avec la soumission/l'offre/l'arrangement.**

<b>A</b>	<b>PRIVACY ACT STATEMENT ÉNONCÉ CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS</b>
----------	---

The personal information requested on this form is collected under the authority of subsection 750(3) of the *Criminal Code*, paragraph 42(1(c)) of the *Financial Administration Act*, and sections 7 and 21 of the *Department of Public Works and Government Services Act*. The information will be used for validating the criminal conviction certifications necessary for obtaining or maintaining a procurement instrument. It may be shared with other government departments, agencies, as well as provincial, territorial, and federal courts, within the limits of what is required to conduct the criminal conviction verification.

Les renseignements personnels demandés dans le présent formulaire sont recueillis en vertu du paragraphe 750(3) du *Code criminel*, du paragraphe 42(1(c)) de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et des articles 7 et 21 de la *Loi sur le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux*. Ces renseignements seront utilisés pour valider les attestations de condamnation au criminel nécessaires pour obtenir ou conserver un instrument d'approvisionnement. Les renseignements peuvent être diffusés à d'autres ministères et organismes fédéraux, ainsi qu'à des tribunaux provinciaux, territoriaux et fédéraux, dans les limites de ce qui est requis pour la vérification des condamnations au criminel.

A refusal to provide information will result in the bid/offer/arrangement being rejected or the contract terminated, the standing offer being set-aside or the supply arrangement being cancelled, as applicable.

À défaut de fournir les renseignements demandés, la soumission/l'offre/l'arrangement sera rejeté ou le contrat résilié, l'offre à commandes sera mise de côté ou l'arrangement en matière d'approvisionnement sera annulé, selon le cas.

The personal information is described in personal information bank PWGSC PPU 184 - Integrity Assessment Program. Individuals have a right of access to, correction of and protection of their information in accordance with the *Privacy Act*.

Les renseignements personnels sont décrits dans les fichiers de renseignement personnels n° TPSGC PPU 184 - Programme de l'évaluation de l'intégrité. Les personnes ont le droit d'accéder aux renseignements personnels qui les concernent, ainsi que de les faire corriger ou protéger, conformément à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

<b>B</b>	<b>BIOGRAPHICAL INFORMATION - Must be completed by the individual RENSEIGNEMENTS BIOGRAPHIQUES - À remplir par l'individu</b>
----------	---

Family Name (Last Name) - Nom (de famille)	Family Name at Birth - Nom de famille à la naissance
Full Given Names (No initials) - Prénoms au complet (aucune initiale)	
All other previously used names (i.e. maiden name, previously married names, legal name change, nicknames) Tout autre nom utilisé (tel que nom de jeune fille, noms maritaux précédents, changement de nom légaux, sobriquets)	
Gender - Sexe <input type="checkbox"/> Male / Masculin <input type="checkbox"/> Female / Féminin	Date of Birth - Date de naissance (Y-A M D-J)

### Current Residential Information Information résidentielle actuelle

Apartment No. - N° d'appartement	Street No. - N° civique	Street Name - Nom de la rue	
City - Ville	Province	Postal Code - Code postal	

<b>C</b>	<b>CONSENT - Must be signed by the individual CONSENTEMENT - Doit être signé par l'individu</b>
----------	---

I, the undersigned, confirm that I have read and understand the above *Privacy Act* statement and that I consent to the collection and use of my personal information as described therein.

Je, soussigné, confirme avoir pris connaissance de l'Énoncé concernant la *Loi sur la protection des renseignements personnels* et consens à la collecte et à l'utilisation des renseignements personnels fournis aux présentes.

Signature	
Print Name - Nom en lettres moulées	Date (Y-A M D-J)

<b>D</b>	<b>ADMINISTRATIVE INFORMATION - Internal Government Use Only RENSEIGNEMENTS ADMINISTRATIFS - Pour usage interne du gouvernement seulement</b>
----------	---

Requesting Branch/Sector/Directorate/Division - Direction générale/Secteur/Direction/Division requérante

Solicitation/Proposed Contract No. - N° de la demande de soumission/N° du contrat	Date of Request (Y-A M D-J) Date de la demande
---	---

Requesting Contact Person - Personne-ressource requérante	Contact Person Tel. No. - N° de tél. de la personne-ressource
---	---